

Jude Letta

¹ A Jude, wa da wok fa Jedus Christ. A James broda.

A da write dis letta ta oona wa God been call. God we Fada da lob oona, an Jedus Christ da keep oona safe.

² A pray dat oona gwine see a heapa God mussy, an dat e full op oona haat wid peace. An A pray, too, dat e show oona mo an mo ob e lob.

De Teacha Dem wa Ain Taak de Trute

³ Me deah fren, A been wahn tommuch fa write oona bout de sabation dat God gii ta all ob we e people. Steada dat, A feel dat A haffa write now fa courage oona fa fight haad fa all wa we bleebe. Dat de fait wa God laan we, e people, an ain nobody eba spouse fa change wa e laan we. ⁴ A da tell oona dat, cause some people wa ain got God een dey haat done come an jine een oona meetin. Dey ain tell oona hocomme dey da meet wid oona. Dey say people kin do all kinda bad ting, cause God good an e ain gwine condemn um. Dey ton dey back pon Jedus Christ, we onliest Massa an Lawd. Way back dey, de prophet dem write een God Book say, God gwine jedge dem people.

⁵ Now den, oona been know all dis, bot A wahn fa memba oona dat eben dough de Lawd done sabe de people ob Israel, an e hep um git outta Egypt lan, den e stroy dem Israel people wa ain bleebe. ⁶ An memba, too, bout de angel dem wa beena lef off dey wok weh God pit um fa rule,

an ton dey back pon dey own place een heaben. Cause ob dat, God chain um op een ebalastin chain een a daak place weh e da keep um til dat big day come wen e gwine jedge um. ⁷ De same kinda ting happen een Sodom an Gomorrah, an de oda town dem close by. Dey beena lib loose life, da do all kind ob dorty ting wid dey body. Cause ob dat, God stroy dem town fa waan we all bout how God gwine punish sinna een fire wa bon faeba.

⁸ Same way so, dem yah mongst oona, dey hab dream wa ain coddin ta de trute, so dat dey lib loose life. Dey da ton dey back pon all tority, an dey da taak bad ginst dem wa got powa an hona een heaben. ⁹ Eben de head angel Michael ain taak like dey da taak. Wen e beena aagy wid de Debil bout wa one ob dem two gwine git Moses body, Michael ain tink e hab tority fa condemn de Debil. E ain hole um cheap eben wen e tell um say wa e da do ain right. Steada dat, Michael tell um say, “A pray dat de Lawd buke ya!” ¹⁰ Bot dem teacha wa ain taak de trute, dey da shrow slam pon wasoneba dey ain ondastan. An de ting dem wa dey know, dey jes wa dey head tell um, dout dem haffa study pon dem ting, jes like wile animal. Dat wa stroy dem teacha yah. ¹¹ E gwine be a haad time fa dem teacha! Dey beena folla een de way ob Cain. Fa sake ob money, dey beena mek de same mistake wa Balaam been mek. Jes like Korah, dey done ton ginst de one wa been oba um. An jes like Korah done been stroy, dey stroy too. ¹² Wen oona wa bleebe geda togeda fa nyam fa show oona lob ta one noda, look how dey da nyam

de food. Dey ain got no shame, an dey ain eben tink ob oda people. Dey ain wot nottin! Dey like cloud wa kin git daak jes like rain wahn fa come, bot dey ain no wata dey an breeze kin blow de cloud way dout no rain. Same way so, dey like tree wa ain beah no fruit, eben een de time wen dey spose fa beah. Dat show dat dem tree done dead, an wen people yank um out by de root, dey dead two time oba. ¹³ Dem teacha da do ting wa oughta mek um shame. Like wen de big wile swellin wata faddown pon de seasho, de bad ting dem teacha do, stan like de frosh ob dat big wata wa done lef dorty gaabage pon de seasho. Dem teacha jes like a staa wa ain neba stay een one place een de sky. God da keep a daak daak place fa pit dem teacha, an dey gwine stay dey faeba.

¹⁴ Enoch done been taak way back dey bout dem teacha wa ain taak de trute. Dat de Enoch wa seben generation fom Adam. An e taak bout dem teacha say, "Look yah! De Lawd da come wid tousan, tousan ob dem wa blongst ta um. ¹⁵ De Lawd da come fa jedge all people. E gwine jedge all de sinna dem wa ain do wa God wahn, say dey guilty cause ob all de ebil ting dem ginst God dey done done, an all de wickity wod dey done taak ginst God!"

¹⁶ Dem teacha yah wa ain taak de trute, dey ain neba satisfy. Dey da grumble all de time ginst oda people. Dey jes da folla dey own haat fa do ebil, an dey da brag pon deysef. An dem teacha da tell people ting wa mek um git de big head, jes so dem teacha kin git wa dey wahn.

Mus Memba wa de Postle Dem Been Tell Oona

¹⁷ Bot oona, me deah fren, oona mus memba wa de postle dem ob we Lawd Jedus Christ beena tell oona bout wa gwine happen. ¹⁸ Dey been tell oona say, “Wen dem las day come, some people gwine hole oona cheap, an dey jes gwine folla dey haat fa do de wickity ting dem wa ginst God.” ¹⁹ Dey da wide people op een group ginst one noda. Dey da do bad ting wa dey head tell um, dout study pon dem ting. An de Holy Sperit ain een um. ²⁰ Bot oona, me deah fren dem, oona mus grow scronga mo an mo een oona holy fait een Christ. An mus pray ta God wid de powa wa de Holy Sperit da gii oona. ²¹ Mus keep on da waak een de way ob God lob. Same time, wait fa de life wa ain gwine neba end, wa we Lawd Jedus Christ gwine gii oona, cause e hab mussy pon oona.

²² Hab mussy pon people wa da doubt. ²³ Sabe some, jes like oona da pull um outta de fire. Mus hab mussy too an hep oda people, same time oona oughta be scaid fa git close ta dey sin. Oona oughta hate eben de cloes dey loose life done stain.

Praise ta God fa E Powa fa Sabe We

²⁴ So den, leh we praise de one wa able fa keep oona so oona ain gwine fall eenta sin. E able fa keep oona so dat oona ain guilty ob no sin tall een oona life, wen e gwine bring oona wid joyful haat ta de glory place weh e dey. ²⁵ Leh we praise de onliest God wa sabe we cause ob wa Jedus Christ we Lawd done done. Leh we all praise God fa e great glory. E da rule ebryweh an e got powa an

tority fa true, fom fo time been, an now, an faeba!
Amen.

De Nyew Testament
New Testament in Sea Island Creole English
(US:gul:Sea Island Creole English)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sea Island Creole English

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sea Island Creole English [gul], USA

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Sea Island Creole English

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
1bfce2af-5a72-570e-9311-7dc411f53cfa